

ΔΙΑΚΛΑΔΙΚΟ ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΞΕΝΩΝ ΓΛΩΣΣΩΝ ΕΝΟΠΛΩΝ ΔΥΝΑΜΕΩΝ

ΕΤΗΣΙΟ ΠΛΑΝΟ ΜΑΘΗΜΑΤΟΣ ΤΟΥΡΚΙΚΩΝ ΠΡΟΧΩΡΗΜΕΝΟΥ ΕΠΙΠΕΔΟΥ

Στο παρόν σχέδιο συστήνεται ένα γενικό πλαίσιο ενός προγράμματος που αφορά την εκμάθηση της τουρκικής γλώσσας σε **προχωρημένο επίπεδο Γ1- Γ2 (διάρκειας 8 μηνών)**, ως συνέχεια του ήδη υπάρχοντος επιπέδου Α1-Β2 που διεξάγεται τα τελευταία χρόνια στο ΔΠΓΕΔ. Ως κύρια προϋπόθεση για τη συμμετοχή των υποψήφιων- εκπαιδευόμενων στο συγκεκριμένο πρόγραμμα, τίθεται η κατοχή πιστοποιημένου πτυχίου γλωσσομάθειας τουρκικής γλώσσας επιπέδου Β2. Προκειμένου το ΔΠΓΕΔ να διασφαλίσει ότι ο υποψήφιος κατέχει όντως το προαναφερθέν επίπεδο, θα διεξάγει εξετάσεις επιπέδου Β2 εντός της σχολής για το σκοπό αυτό.

Η διάρθρωση του εκπαιδευτικού αυτού πλάνου, στηρίζεται στο περιεχόμενο των διδακτικών εγχειριδίων *İstanbul Yabancılar için Türkçe C1-C2*, αλλά και των εγχειριδίων *Yeni Hitit 3 (Εκδ. Tömer)*, ενώ πλαισιώνεται επικουρικά από τις σειρές *Yabancı Dilim Türkçe (Εκδ. Dilmer) 5-7* όπως επίσης και από τα *Soru Örnekleri Yabancı Dil olarak Türkçe Sertifika sınavlar C1-C2 (εκδόσεις Perugia)* αλλά και το *Ankara Üniversitesi- tömer sınavı Soru Örnekleri Yüksek seviye (εκδόσεις Perugia)*. Τα συγκεκριμένα εγχειρίδια στοχεύουν στο να καταστεί ο εκπαιδευόμενος **ικανός και αποτελεσματικός χρήστης της γλώσσας.**

Το πρόγραμμα διαιρείται σε δύο κύκλους, καθένας από τους οποίους αποτελείται από έξι θεματικές ενότητες. Η κάθε ενότητα αποτελείται από πλήθος σύνθετων γραμματικών, ακουστικών, μορφο-συντακτικών ασκήσεων πλαισιωμένες από ειδικευμένο λεξιλόγιο αναλόγως θεματικής. Στο τέλος κάθε μήνα, διεξάγονται εξετάσεις προκειμένου να αξιολογηθεί η πρόοδος του εκπαιδευόμενου. Πιο αναλυτικά:

Α' κύκλος:

Ο **Α' κύκλος** υπολογίζεται περί τους 4 μήνες (Σεπτέμβριο- Δεκέμβριο). Με το πέρας της εκπαίδευσης του Α' κύκλου, ο εκπαιδευόμενος θα είναι ικανός να κατανοήσει ένα ευρύ φάσμα απαιτητικών, μακροσκελών κειμένων και να αναγνωρίζει τις σημασίες που υπονοούνται. Θα διαθέτει την ικανότητα να εκφραστεί αυθόρμητα, να χρησιμοποιεί τη γλώσσα ευέλικτα και αποτελεσματικά σε ποικίλες θεματικές που σχετίζονται με κοινωνικούς, ακαδημαϊκούς

και επαγγελματικούς σκοπούς. Παράλληλα θα είναι ικανός να παραγάγει σαφή, καλά διαρθρωμένα, λεπτομερή κείμενα για σύνθετα θέματα, επιδεικνύοντας ελεγχόμενη χρήση οργανωτικών σχημάτων, συνδετικών στοιχείων και μηχανισμών συνοχής. Με άλλα λόγια, στο τέλος του Α' κύκλου ο σπουδαστής θα μπορεί να καταταχθεί στο Γ1 επίπεδο (Ενδιάμεσο- υψηλό επίπεδο) όπως ορίζεται στο Ενιαίου Ευρωπαϊκού Πλαίσιο Γλωσσών.

Για την επίτευξη του στόχου αυτού παραθέτουμε τη αναλυτικά τις γραμματικές- μορφοσυντακτικές δομές που απαιτούνται για το συγκεκριμένο επίπεδο, σύμφωνα με τα προαναφερθέντα εγχειρίδια:

Κεφάλαια	Γραμματική
1	<p><u>ΣΥΝΘΕΤΟΙ ΑΦΗΓΗΜΑΤΙΚΟΙ ΧΡΟΝΟΙ</u></p> <p>Birleşik zamanlar (-iyordu, -irdi) – Παρατατικός/ Παρατατικός Διαρκείας</p> <p>Birleşik zamanlar (-acaktı)-Ιστορικός Μέλλοντας</p> <p>Birleşik zamanlar (-mişti)- Υπερσυντέλικος</p>
2	<p><u>ΣΥΝΘΕΤΟΙ ΧΡΟΝΟΙ ΔΙΑΔΟΣΗΣ-ΦΗΜΗΣ</u></p> <p>Rivayet Birleşik zamanlar (-iyormuş/-irmiş)- Ενεστώτας-Παρατατικός Διάδοσης/ Ενεστώτας-Παρατατικός Διαρκείας Διάδοσης</p> <p>Rivayet Birleşik zamanlar (acakmış)- Μέλλοντας Διάδοσης</p> <p>Rivayet Birleşik zamanlar (-mişmiş, -malıymış/-saymış) – Σύνθετος Αόριστος β' Διάδοσης</p>
3	<p><u>ΣΥΝΘΕΤΟΙ ΥΠΟΘΕΤΙΚΟΙ ΧΡΟΝΟΙ</u></p> <p>Şimdiki Zaman Şartı (-iyorsa)- Υποθετική έγκλιση Ενεστώτα</p> <p>Geniş Zaman Şartı (-irsa) – Υποθετική έγκλιση Ενεστώτα Διαρκείας</p>

	<p>Zarf fiiler (-ması şartıyla/koşuluyla)- Μετοχές όρου Προϋπόθεσης</p> <p>Duydulan /Görülen geçmiş zamanın şartı (-dıysa,-mıssa)- Υποθετική έγκλιση άμεσου Αορίστου ' και Υποθετική έγκλιση Έμμεσου Αορίστου</p> <p>Gelecek zamanın şartı (-(y)acaksa) Υποθετική έγκλιση Μέλλοντα</p>
4	<p>Birleşik Fiiler (-iyor, -ır, mış,- (y)acak olmak- Σύνθετοι χρόνοι με το ρήμα olmak</p> <p>Zarf fiiler -(y)ecek/-diği kadar - -(y)ecek /diği gibi – Μετοχές Συμφωνίας</p> <p>Bağlaçlar (zira,aksi halde, açıkçası)- Σύνδεσμοι</p>
5	<p>Bağlaç olan ki – Ο Σύνδεσμος “-ki”</p> <p>Ki’li bağlaçlar (demek ki, yeter ki, tut ki, şöyle ki, asıl ki, asıl ki, illâ ki, nedir ki, kaldı ki)- Σύνδεσμοι που συντάσσονται με το “-ki”</p> <p>Tezlik fiili – Σύνθετα Ρήματα αμεσότητας</p> <p>Sürerlilik fiili- Σύνθετα Ρήματα Διάρκειας- Συνέχειας</p> <p>Yaklaşma fiili-Σύνθετα Ρήματα (Παραλίγο να)</p>
6	<p>Zarf fiiler (-diğina/-acağına göre) – Επιρρηματικές μετοχές</p> <p>Zarf fiiler (-diği takdirde)- Επιρρηματικές μετοχές, προϋπόθεσης ‘σε περίπτωση που’ ‘εφόσον’)</p>

	Zarf fiiler (-mesi durumunda)- Επιρρηματικές μετοχές, προϋπόθεσης ‘σε περίπτωση που’ ‘εφόσον’)
--	---

Β΄ κύκλος

Κατά τη διάρκεια του **B΄ Κύκλου**, ο οποίος επίσης διαρκεί περίπου 4 μήνες (Ιανουάριος- Μάιος), ο σπουδαστής θα είναι σε θέση να χειριστεί με ευκολία σχεδόν όλα όσα ακούει ή διαβάζει. Επιπροσθέτως θα είναι ικανός να κάνει περιλήψεις με βάση πληροφορίες που προέρχονται από διαφορετικές προφορικές ή γραπτές πηγές, ανασυνθέτοντας επιχειρήματα και περιγραφές σε μια συνεκτική παρουσίαση. Τέλος θα μπορεί να εκφραστεί αυθόρμητα, με πολύ μεγάλη άνεση και ακρίβεια, διαχωρίζοντας λεπτές σημασιολογικές αποχρώσεις ακόμα και σε ιδιαίτερα σύνθετες προτάσεις. Με το τέλος του **B΄ κύκλου** ο σπουδαστής θα κατατάσσεται στο Γ2 επίπεδο (προχωρημένο επίπεδο) του Ενιαίου Ευρωπαϊκού Πλαισίου.

Σε αυτόν το κύκλο ο εκπαιδευόμενος θα ασχοληθεί με τα παρακάτω μορφοσυντακτικά φαινόμενα

Κεφάλαια	Γραμματική
7	Sifat fiiler (-miş/(y)acaj/makta olan Αναφορικές προτάσεις υποκειμένου Sifat fiiler (miş/(y)acak/makta olduğu Αναφορικές προτάσεις αντικειμένου

	Adatlar (-dan dolayı,nedeniyle, yüzünden sayesinde,diye) Προθέσεις
8	Ettirgen+edilgen çatılar- Μεταβιβαστικά+παθητικά ρήματα İşteş+ettirgen+edilgen çatılar – Αλληλοπαθές+μεταβιβαστικό+παθητικό ρήμα Çift ettirgen çatılar -Διπλά μεταβιβαστικά ρήματα
9	İkilemeler – φαινόμενα διπλασιασμού Mecaz anlam – Μεταφορά/Παρομοίωση Ad aktarması – Μεταφορά Ονόματος
10	Çift olumsuzluk (-yor,-yacak, -miş değil) Zarf fiiler (-acak gibi, -miş gibi, -casına) Zarf fiiler)-ma/iş önce/sonra/itibaren
11	Anlatım bozukluğu Anlatım bozukluğu “mi”imalı soru
12	Var yok kullanımları- Η χρήση του var-yok

	Durum eklerinin yan işlevleri- λειτουργίες των πτώσεων Paragrafta anlam – Η έννοια της παραγράφου
--	--

Με το τέλος του **Β΄ κύκλου** θα διεξάγονται τελικές εξετάσεις εφ'όλης της ύλης επιπέδου Γ1-Γ2 και οι σπουδαστές αναλόγως θα κατατάσσονται σε επίπεδα και θα λαμβάνουν την ανάλογη πιστοποίηση από το ΔΠΕΔ. Μετά την αποφοίτηση οι σπουδαστές θα υποχρεούνται να συμμετέχουν σε εξετάσεις πιστοποιημένου πτυχίου γλωσσομάθειας τουρκικής γλώσσας επιπέδου Γ1-Γ2 (αναγνωρισμένο από το δημόσιο).

ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑ

Abdullah Yiğit, Adım Adım Türkçe 4,5,6. Yabancılar İçin. Ders Kitabı (İstanbul: Dilset).

Akademik Türkçesi, Pegem Akademisi

Αλίστρια kitabı Orta Seviye, Tömer, Εκδόσεις Perugia, Αθήνα

Ankara Üniversitesi TOMER, Türkçe ve Yabancı Dil Araştırma ve Uygulama Merkezi. Soru Örnekleri, Orta & Yüksek Seviye.

Ankara Üniversitesi TOMER , Hitit-Yabancılar için Türkçe , ve Yeni Hitit,vol 2/vol 3 Çalışma kitapları (+ CDs) – Ankara Üniversitesi Yayınları, Ankara

Hengirmen, Mehmet, (2005) Türkçe Dilbilgisi .Engin Yayın Evi. Ankara.

İstanbul Üniversitesi, Yabancılar için Türkçe C1-C2, Çalışma kitapları (+ CDs)

Korkmaz, Zeynep, (2003) Türkçesi Grameri .Ankara

Kornfilt Jaklin, Turkish, Routledge, London, 1997,

Lewis Geoffrey, Turkish Grammar , Oxford U.P., Oxford , 2001

Σανλίουγλου Χ.-Δαφνοπατίδης Β., Τουρκική Γραμματική στα ελληνικά, Εκδόσεις Perugia, Αθήνα 2015

Soru Örnekleri Yabancı Dil olarak Türkçe Sertifika sınavlar C1-C2 (εκδόσεις Perugia)

Yabancı Dilim Türkçe 5,6,7, Dimler Yayınları, İstanbul 2010

Yunus Emre Enstitüsü - Yedi İklim Türkçe Öğretim seti- C1 &C2 Ders ve Çalışma Kitapları (+ CDs)